



Date: التاريخ:

Customer Details بيانات العميل

Account Title	إسم الحساب	<input type="text"/>	CIF No.	رقم ملف بيانات العميل	<input type="text"/>
Account Number	رقم الحساب	<input type="text"/>	Registered Mobile Number :	رقم الهاتف المتحرك المسجل	<input type="text"/>

Personal Details البيانات الشخصية

Mr. السيد	Mrs. السيدة	Miss الأنسة	Dr. د	H.E. معالي	Minor قاصر
Primary Account Holder Name (as per Passport) (Please leave a space between names)				إسم صاحب الحساب الأساسي (كما هو مثبت في جواز السفر) يرجى ترك مسافة واحدة بين كل إسم)	
<input type="text"/>					
Secondary Account Holder*/Legal Guardian Name in case of minor (as per Passport) (Please leave a space between names)				إسم صاحب الحساب الثانوي*/ إسم الوصي القانوني بالنسبة للقصر (كما هو مثبت في جواز السفر) يرجى ترك مسافة واحدة بين كل إسم)	
<input type="text"/>					
*Secondary Account Holder will also fill a separate Personal Details Form				يجب على صاحب الحساب الثانوي تعبئة نموذج البيانات الشخصية منفصلاً	

Account Opening Details تفاصيل فتح الحساب

Please complete this form in BLOCK LETTERS and tick boxes as appropriate. Any alternations in the form must be signed by the customer:
يرجى تعبئة هذا النموذج بخط واضح و مقروء و التأشير على الخانات التي تنطبق على مقدم الطلب و لا بد أن يوقع العميل على أي تعديل يرد في النموذج

I/We, the undersigned request you to open the following type of account. أطلب أنا الموقع / نطلب نحن الموقعين أدناه منكم فتح حساب

Current	Saving	Time Deposit	Other (specify)
جاري	توفير	وديعة لأجل	أخرى (يرجى التحديد)
Currency	UAE Dirhams	US Dollars	Other (specify)
العملة	درهم إماراتي	دولار أمريكي	أخرى (يرجى التحديد)

Purpose of Account Opening الغرض من فتح الحساب

Salary Transfer	Finance / Credit Card	Other (specify)
تحويل راتب	تمويل / بطاقة ائتمان	أخرى (يرجى التحديد)

Expected Annual Turnover الدخل السنوي المتوقع

Total expected volume of transactions per month إجمالي حجم المعاملات المالية المتوقعة لكل شهر

Transaction Type	نوع المعاملة المالية	Number	العدد	Amount (AED)	المبلغ بالدرهم الإماراتي	Remitting / Receiving Country	بلد التحويل / الاستلام
Cash Deposits	ودائع نقدية	<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Incoming TT	تحويل برقي وارد	<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Outgoing TT	تحويل برقي صادر	<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Cheque Deposits	إيداع شيك	<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Cash Withdrawal	سحب نقدي	<input type="text"/>		<input type="text"/>			
Cheque Withdrawal	سحب شيك	<input type="text"/>		<input type="text"/>			

Does the customer intend to make cross border payments? هل تنوي تحويل دفعات دولية؟	Yes نعم	No لا
Purpose of cross border payments الغرض من الدفعات الدولية	<input type="text"/>	
Anticipated number of cross border payments العدد المتوقع للدفعات الدولية	<input type="text"/>	
Anticipated value of cross border payments القيمة المتوقعة للدفعات الدولية	<input type="text"/>	
Countries that payments will be sent to or received from البلدان التي سوف ترسل الدفعات إليها أو منها	<input type="text"/>	

Product and Services Required المنتجات والخدمات المطلوبة

Debit Card	بطاقة خصم مباشر	Yes نعم	No لا
Name to be printed on the card (please leave a space between names)		الاسم على البطاقة يرجى ترك مسافة بين كل إسم	
Primary Account Holder إسم صاحب الحساب الأساسي			
Secondary Account Holder (if required) إسم صاحب الحساب الثانوي (إذا كان مطلوباً)			
World Debit Card	بطاقة الخصم وورلد	POS Limit	حد الشراء اليومي
		AED 50000	٥٠٠٠٠ درهم إماراتي
		Cash Limit	حد النقد اليومي
		AED 20000	٢٠٠٠٠ درهم إماراتي
Preferred Language	اللغة المفضلة	English الإنجليزية	Arabic العربية
Email Address (E-statement is Mandatory*) عنوان البريد الإلكتروني (الزامي إرسال كشف حساب إلكتروني)			
*If you wish to receive physical statements, kindly visit nearest UAB branch. T&Cs for E-Statements and physical statements apply. إذا كنت ترغب في الحصول على كشف حساب ورقي، يرجى زيارة أقرب فرع من فروع البنك العربي المتحد تسري الشروط و الأحكام على كشوف الحساب الإلكترونية والورقية			
SMS Banking Service (on registered mobile number) (Mandatory) الخدمات المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة (وفق رقم الهاتف المتحرك المسجل)	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes نعم	
Cheque Book Request (For Current Account Only)	طلب دفتر شيكات	Yes نعم	No لا
Fee & charges (Optional/Free) are applicable in accordance with Sadara Banking Schedule of Charges, which is available on UAB website (www.uab.ae). تطبق الرسوم و المصاريف إن وجدت (اختيارية / مجانية) وفقاً لجدول رسوم الخدمات المصرفية، والتي يمكن الاطلاع عليها من خلال موقع الانترنت للبنك العربي المتحد (www.uab.ae)			
I would like to receive updates about United Arab Bank's products, services and promotions on my registered contact details. أود أن أستقبل تحديثات حول منتجات و خدمات و عروض البنك العربي المتحد على بيانات الاتصال الخاصة بي و المسجلة لدى البنك.		Yes نعم	No لا
If you wish to opt out, please select the desired snooze channel and the number of months إذا كنت ترغب في إلغاء استقبال التحديثات، يرجى تحديد وسيلة الإرسال المطلوب أبقاؤها وعدد الأشهر.			
E-mail البريد الإلكتروني	Yes نعم	No لا	SMS الرسائل النصية
			Yes نعم
			No لا
			Telephone الهاتف
			Yes نعم
			No لا
Opt Out for 3 months اختار الأيقاف لمدة ٣ أشهر	Opt Out for 6 months اختار الأيقاف لمدة ٦ أشهر	Opt Out for 12 months اختار الأيقاف لمدة ١٢ أشهر	Opt Out for أشهر
			months اختار الأيقاف لمدة

Correspondence Mailing Instructions تعليمات المراسلة البريدية

What is your preferred mailing address? ما عنوانك البريدي المفضل؟	
Personal P.O. Box صندوق البريد الشخصي	Office P.O.Box صندوق بريد العمل
Personal Email Address عنوان البريد الإلكتروني الشخصي	Office Email Address عنوان البريد الإلكتروني للعمل

Signature Specimen نموذج التوقيع

Account Title إسم الحساب	CIF No. رقم ملف بيانات العميل		
Account Number رقم الحساب			
Account Operation تشغيل الحساب			
Singly فردى	Joint (Operating Singly) مشترك (تشغيل فردي)	Joint (Operating Jointly) مشترك (تشغيل مشترك)	Other (specify) أخرى (يرجى التحدي)
Primary Applicant مقدم الطلب الأساسي	Signature التوقيع	Signature التوقيع	Signature التوقيع
Secondary Applicant (if required and in case of Joint Account) مقدم الطلب الثانوي (الزامي للحسابات المشتركة)	Signature التوقيع	Signature التوقيع	Signature التوقيع

If ownership percentage not specified, the account holders agree that any credit balance in the account will be considered as equally owned by them.
* في حالة الحساب المشترك يطلب تحديد نسبة أسهم كل شريك و بخالفه سوف يعتبر أي رصيد مقيد في الحساب المشترك مملوك بالتساوي.

Customer Declaration

إقرار العميل

Customer Declaration By Each Account Holder Applying Below:
I irrevocably and unconditionally declare and agree that.

إقرار العميل (لكل صاحب حساب) الأساسي و الثانوي /المشترك إن وجد) بالشروط والأحكام المدرجة أدناه.

- All information provided in this application is true, up-to-date, accurate and complete
أقر بشكل نهائي ودون أي شرط وأوافق على ما يلي:
1. أن جميع المعلومات المقدمة في هذا الطلب صحيحة وحديثة و دقيقة وكاملة.
- The Bank, its subsidiaries, affiliates, agents, third party service providers and any other party the bank may deem appropriate may validate and verify all or any such information, through whatever third party source it considers appropriate, including without limitation, any federal, emirate or overseas credit reference agency (e.g. Al Ethiad Credit Bureau or replacement bureau)
2. يجوز للبنك وشركاته الفرعية وشركاته التابعة و وكلائه ومقدم الخدمات من الغير و أي طرف يراها البنك مناسباً أن يتحقق من صالحة جميع أو أي من هذه المعلومات من خلال أي مصادر أخرى حسب ما يراه البنك مناسباً بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي وكالة تصنيف إئتماني إتحادية أو في أي إمارة أو وكالة خارجية (مثل شركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي شركة بديلة).
- I permit United Arab Bank to (at any time) request any credit references, account statements or other relevant information from my employer, any financial institution, regulatory body, any credit reference agency/ bureau (including Al Ethihad Credit Bureau and the Central Bank) and/or any other source United Arab Bank selects (each Verification Authority) to assess my credit profile and history and my ability to meet my financial commitments, and I acknowledge that United Arab Bank may rely on such information and shall not be held liable if any such information is incorrect, incomplete or inaccurate. In addition to the aforesaid acknowledgment, for accessing my account statements, I also unconditionally and irrevocably agree to execute any Form, provided by United Arab Bank, either attached as annexure to this application Form or otherwise.
3. أأفوض البنك العربي المتحد أن يطلب (في أي وقت) أي تصنيف ائتماني أو كشوف حسابات أو غير ذلك من المعلومات من أي جهة عمل أعمل لديها أو مؤسسة مالية أو جهة تنظيمية أو وكالة تصنيف إئتماني (بما في ذلك شركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية أو البنك المركزي) أو أي مصدر معلومات آخر يختاره البنك العربي المتحد (والتي تعتبر كل منها سلطة تحقق) من أجل تقييم محافظتي الائتمانية و تاريخي وقدرتي على الوفاء بالتزاماتي المالية وأقر أنه يجوز للبنك العربي المتحد أن يعتمد على هذه المعلومات ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن خطأ أو نقص أو عدم دقة هذه المعلومات. بالإضافة إلى الإقرار السابق، فإنني أوافق - بخصوص الدخول إلى كشوف الحساب - بشكل نهائي وبدون شرط أن أوقع أي نموذج يقدمه لي البنك العربي المتحد سواء في شكل مرفق لنموذج الطلب هذا أو بأي طريقة أخرى.
- The Bank may share any such information held about me with any regulators, authorities, or any other third party that the Bank deems appropriate, in accordance with applicable laws and regulations for various purposes, including without limitation credit reference, anti-money laundering, country sanctions compliance, FATCA (or other tax authority reporting), fraud prevention and audit
4. يجوز للبنك العربي المتحد أن يشارك تلك المعلومات التي يحتفظ بها بشانني مع أي جهات تنظيمية أو سلطات أو أي طرف ثالث حسب ما يراه البنك مناسباً وفق القوانين واللوائح السارية ولأى غرض بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هيئات التصنيف الائتماني و مكافحة غسل الأموال و الامتثال للعقوبات المفروضة على الدول وقانون الامتثال لحساب الضرائب الأجنبية "فاتكا" (أو غيرها من السلطات الضريبية) لمنع الاحتيال وكشفه.
- I have very carefully read and had fully explained to me the UAB General Terms & Conditions, Schedule of Charges and any Agreements available relating to Account Opening, Regulatory Information, Personal Finances, Credit Cards and any other Bank product or service for which I am applying (either a hard copy of which I have obtained from a branch, an electronic copy of which I have downloaded, or which is disclosed on the Bank's website www.uab.ae. I also agree to routinely refer to the Bank's website to stay updated.
5. لقد قرأت بعناية وتلقيت شرح كامل للشروط الأحكام الخاصة بالبنك العربي المتحد و ملحق الرسوم و الاتفاقية المتاحة بخصوص فتح الحساب والمعلومات التنظيمية و الترميمات الشخصية و بطاقات الائتمان وغيرها من منتجات البنك أو خدماته التي أقدم الطلب بشأنها) سواء في شكل نسخة ورقية والتي أصل عليها من أي فرع أو في شكل نسخة إلكترونية أحملها أو تكون منشورة على موقع البنك www.uab.ae أوافق أن أتصفح موقع البنك العربي المتحد الإلكتروني بشكل دوري للاطلاع على آخر التحديثات والتعديلات
- I hereby assign to United Arab Bank my monthly salaries, end of service benefits and any other dues towards settlement of my liabilities. I further confirm that these instructions are irrevocable and will remain in force until full settlement of my liabilities and all sums due to the bank including profit and any other charges incurred by the bank in connection with granting or recovery of the Finance.
6. أنزل للبنك العربي المتحد بموجب هذا الإقرار عن راتبي الشهري و مكافأة نهاية خدمتي و أي مستحقات أخرى مقابل تسوية التزاماتي، كما أكد مرة أخرى أن هذه التعليمات نهائية وسوف تبقى سارية إلى حين تسوية التزاماتي وجميع المبالغ بالكامل بما في ذلك الربح و أي رسوم يتكبدها البنك في سبيل منحي التمويل أو إسترداده.
- I fully understand what I am entering into and the potential financial and other consequences of my responsibilities in banking with the Bank and using one or more of the Bank's products and services.
7. أفهم تماماً ما أوقع عليه والتبعات المالية أو غير المالية المحتملة بخصوص مسؤولياتي عن التعامل البنكي مع البنك وإستخدام واحد أو أكثر من منتجاته وخدماته.
- I will provide the Bank with updated personal and other information required by the Bank to maintain my products and services within a reasonable time after any information changes and becomes untrue, out-of-date, inaccurate or incomplete
8. سوف أزود البنك العربي المتحد بالمعلومات الشخصية المحدثة وغيرها من المعلومات التي يطلبها البنك لمواصلة تقديم منتجاته وخدماته خلال وقت معقول وعقب حدوث أي تغيير في أي من هذه المعلومات أو إذا أصبحت غير صحيحة أو غير محدثة أو غير دقيقة أو ناقصة.
- I understand that the Bank may decline the whole or any part of this application without giving a reason whatsoever and I do acknowledge the fact that I do not have any legal recourse in this respect.
9. أفهم أنه يجوز للبنك العربي المتحد أن يرفض الطلب بشكل كلي أو جزئي دون إبداء أسباب وأقر بموجب أنه ليس لي أي حق قانوني تجاه البنك في هذا الصدد.
- The Bank has the right to change any of its UAB General Terms and Conditions from time to time and I will become legally bound by such change.
10. يتمتع البنك العربي المتحد بالحق في تغيير أي من شروطه وأحكامه العامة من وقت لآخر وأوافق على الالتزام بأي من هذه التغييرات.
- My continued retention or use of any Bank products or services after the effective date of any change in UAB General Terms & Conditions shall automatically be deemed my acceptance of the change and I shall not object in any dispute that I am not so bound, due to the absence of any physical signature or any UAB General Terms & Condition, as replaced, amended, supplemented or delete from time to time.
11. يعتبر إستمرارني في إستخدام منتجات البنك العربي المتحد أو خدماته بعد تاريخ سريان أي تغيير في الشروط و الأحكام العامة الخاصة بالبنك بمثابة قبول مني لهذا التغيير ولا يجوز لي أن أعترض، خلال أي نزاع، أو أتذرع بأنني غير ملزم بهذا التغيير بحجة عدم توقيعني على الشروط والأحكام العامة الخاصة بالبنك بصيغتها البديلة أو المعدلة أو التكميلية أو حسب المحذوف منها من وقت لآخر.
- The Bank shall be entitled to close one or all my accounts or terminate any other product or services if any information provided by me is subsequently found to be untrue, out-of-date, inaccurate, incomplete or misleading or such account has been or is being used for any illegal purpose, or for any other reason that the Bank, at its sole discretion, may find reasonable.
12. يحق للبنك العربي المتحد أن يخلق أحد حساباتي أو جميعها وأن ينهي أي منتجات أو خدمات أخرى إذا ثبت فيما بعد أن أي من المعلومات المقدمة مني غير صحيحة أو غير محدثة أو غير دقيقة أو ناقصة أو مضللة أو أن هذا الحساب يستخدم لأغراض غير قانونية أو لأي سبب آخر يراه البنك معقولاً وفق تقديره المنفرد.
- Inactive account due to (no debit transaction by Customer and/or KYC update) for a specific period of time will be moved to dormancy as per UAECB regulation.
13. الحسابات الغير نشطة بسبب (عدم وجود حركات خصم عن طريق العميل و/أو لم يتم تحديث البيانات "إعرف عميلك") لمدة معينة من الوقت سيتم تحويلها كحسابات خاملة حسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

14. If account moved to dormancy, available account balance if any will be transferred to CBUAE (Central Bank of United Arab Emirates), neither UAB and/or CBUAE will be liable to pay any profit on the balance as per contract between customer and the bank.
15. In case of Customer would like to claim any available balance when account moved to dormancy, Customer should contact UAB to submit the request for claim along with valid KYC (Know Your Customer)
16. This Application, The Bank's General Terms and Conditions, Schedule of Charges, any Agreements or any electronic copy which is disclosed on the Bank's website are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if do not either speak, write or understand Arabic).

١٤. إذا تم تحويل الحساب كحساب خامد فإن الرصيد المتاح (إن وجد) سيتم تحويله إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، لا يتحمل البنك العربي المتحد و/أو المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مسؤولية دفع أي أرباح على الرصيد حسب الاتفاق المبرم بين العميل و البنك.
١٥. في حال مطالبة العميل للرصيد المتاح عندما يكون الحساب خامدا، يجب على العميل مراجعة البنك العربي المتحد لتقديم مطالبة مالية و تحديث البيانات (إعرف عميلك).
١٦. صدرت الأحكام والشروط العامة الخاصة بالبنك وملحق الرسوم وأي إتفاقيات أو أي نسخة إلكترونية منشورة على موقع البنك الإلكتروني باللغة العربية واللغة الإنجليزية وفي حال وجود أي نزاع أمام المحاكم أو أي سلطات مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في حال وجود أي تضارب بين النصين، يعتد بالنص المحرر باللغة العربية حتى لو أن الطرف الآخر لا يجيد اللغة العربية تحدثاً أو كتابة.

Customer's Signature & Date	توقيع العميل و التاريخ	<input type="text"/>
-----------------------------	------------------------	----------------------

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to.

The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك، ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.

Self-Certification		الإقرار الشخصي
CIF No.	رقم ملف بيانات العميل	<input type="text"/>
Name (As per Passport)	الاسم (كما هو مثبت في جواز السفر)	<input type="text"/>

FATCA Individual Self-Certification Form		نموذج الإقرار الشخصي للأفراد بخصوص قانون الامتثال لحساب الضرائب الأجنبية "فاتكا"
Completion of this form is mandatory in accordance with UAE Central Bank requirements and its notices 2013/321 dated 19 November 2013 and 2014/150 dated 26 May 2014.		
يلزم تعبئة هذا النموذج وفق متطلبات الإمارات العربية المتحدة المركز ي وإخطاراته رقم ٢٠١٣/٣٢١ المؤرخة ١٩ نوفمبر ٢٠١٣ ورقم ٢٠١٤/١٥٠ المؤرخة ٢٦ مايو ٢٠١٤.		
Do you hold any other nationality than the one declared? هل تحمل أي جنسية أخرى بخلاف تلك المعلن عنها؟	Yes نعم	No لا
Please mention the other nationality(ies) يرجى ذكر الجنسية/ الجنسيات الأخرى	<input type="text"/>	
Please tick below as appropriate:	يرجى التأشير في الخانات التالية حيثما ينطبق :	
I am not a U.S. Person and confirm as follows:	أنا لست مواطن أمريكي و أؤكد ما يلي:	
a. I was not born in the U.S.	أ . إني لم أولد في الولايات المتحدة الأمريكية	
b. I do not have a U.S. Passport	ب . لا أحمل جواز سفر أمريكي	
c. I do not hold a U.S. green card	ج . لا أحمل بطاقة خضراء أمريكية	
d. I do not have an address in the U.S.	د . ليس لي عنوان في الولايات المتحدة الأمريكية	
e. I have not provided a "care of" or a U.S. P.O. Box as my address	ه . لم أقدم عنوان (لعناية) أو صندوق بريد أمريكي على أنه عنواني	
f. I have not instructed the bank to hold my mail	و . لم تصدر عني تعليمات للبنك للاحتفاظ ببريدي	
g. I do not have a U.S. phone number	ز . لا أملك رقم هاتف أمريكي	
h. I do not have standing payment instructions to transfer money to or from the U.S.	ح . ليس لدي أي تعليمات سداد في الوقت الحالي لتحويل أموالي إلى الولايات المتحدة الأمريكية أو منها	
If you have NOT confirmed ALL of the above statements, you must please also complete "W9 form or the W8-Ben form" as applicable. إذا لم تؤكد جميع البيانات السابقة، يتحتم عليك تعبئة نموذج W9 أو نموذج Ben-W8 حسب ما ينطبق .		

CRS Individual Self-Certification Form

نموذج الإقرار الشخصي للأفراد بخصوص معيار الإبلاغ الموحد

Please complete the following table indicating:

- 1) where the Account Holder is a tax resident;
- 2) the Account Holder's TIN for each country indicated

If the Account Holder is a tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B OR C as follows:

REASON A The country where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents

REASON B The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

REASON C No TIN is required.

(Note. Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed).

يرجى تعبئة الجدول التالي لتوضيح ما يلي:

- 1) ما إذا كان صاحب الحساب مقيماً ضريبياً
 - 2) توضيح رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب في كل بلد
- إذا كان صاحب الحساب مقيماً ضريبياً في أكثر من ثلاث دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة في حال عدم توافر رقم التعريف الضريبي، يرجى اختيار السبب المناسب من بين الأسباب (أ) و"ب" و"ج" التالية:**
- السبب (أ): لأن البلد الذي يكون صاحب الحساب فيه ملزم بدفع ضرائب لا يصدر أرقام تعريفية ضريبية للمقيمين فيها.
- السبب (ب): لأن صاحب الحساب غير قادر لأي سبب آخر على الحصول على الرقم التعريفي الضريبي أو رقم يعادله (يرجى بيان سبب عدم قدرته على الحصول على الرقم التعريفي الضريبي في الجدول التالي في حال التأشير على هذا السبب).
- السبب (ج): ليس مطلوباً الحصول على رقم التعريف الضريبي
- ملاحظة: لا تختار هذا السبب إذا كانت السلطات في بلد الإقامة الضريبية الموضحة أدناه لا تطلب الكشف عن الرقم التعريفي الضريبي

	Country of tax residence	بلد الإقامة الضريبية	TIN	رقم التعريف الضريبي	If no TIN available enter reason A/B/C في حال عدم توافر رقم تعريف ضريبي يرجى كتابة السبب "أ" أو "ب" أو "ج"
1					
2					
3					

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected REASON B above.

يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال اختيار السبب (ب) آنفاً.

1					
2					
3					

Declaration and Signature

الإقرار و التوقيع

FATCA Individual Self-Certification

I confirm that the information provided above is true, accurate and complete.

Subject to applicable laws, I authorize the Bank or any of its branches, affiliates or third party designated by it to share my information with domestic and over seas tax authorities, where required, or with any third party nominated by the Bank at its reasonable discretion, to establish my tax liability in any jurisdiction.

Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, I agree that the Bank may withhold from my account(s) any amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives or take any other action/measure as required from such regulators.

I have carefully read the UAB General Terms & Conditions and additional T&Cs relating to Regulatory Information which is disclosed on the bank's website.

I understand to advise the bank within 20 days of any change in circumstances which affect the tax residency status of the account.

CRS Individual Self-Certification

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with UAB setting out how UAB may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country in which this account(s) is/ are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. I certify that I am the Account Holder (or I am authorised to sign on behalf of the Account Holder) in respect of all the account(s) to which this form relates.

الإقرار الشخصي للأفراد بخصوص قانون الامتثال لحساب الضرائب الأجنبية "فاتكا"

أقر بموجب هذا أن المعلومات المقدمة هي معلومات صحيحة وتامة.

بناء على القوانين المعمول بها، أفوض البنك العربي المتحد أو أي من فروع أو الشركات التابعة له أو أي طرف ثالث يعينه البنك أن يشارك بياناتي مع أي جهة ضريبية محلية أو أجنبية - إذا لزم الأمر - أو مع أي طرف ثالث يعينه البنك وفق تقديره المعقول لتحديد التزامي الضريبي في أي مكان

أوافق أنه يجوز للبنك العربي المتحد - إذا طلبت أي جهات تنظيمية أو سلطات ضريبية أجنبية - أن يستقطع من حسابي أي مبالغ تكون مطلوبة وفق القوانين واللوائح والتوجيهات السارية وأن يتخذ أي إجراء أو تدابير تطلبها هذه الجهات.

قرأت بعناية الشروط و الأحكام العامة الخاصة بالبنك العربي المتحد و الشروط و الأحكام الإضافية الخاصة بالمعلومات التنظيمية المنشورة على موقع البنك الإلكتروني.

أتعهد أن أخطر البنك العربي المتحد خلال ٢٠ يوم من حدوث أي تغيير في الظروف إذا كان من شأنه التأثير في حالة الإقامة بخصوص الضرائب الخاصة بالحساب.

الإقرار الشخصي للأفراد بخصوص معيار الإبلاغ الموحد

أتفهم أن المعلومات التي قدمتها تخضع لجميع الأحكام و الشروط التي تحكم العلاقة بين صاحب الحساب والبنك العربي المتحد والتي تحدد كيفية استخدام البنك العربي المتحد ومشاركته للمعلومات التي قدمتها.

أقر بجواز الإبلاغ عن المعلومات المذكورة في هذا النموذج ومعلومات صاحب الحساب و أي حساب / حسابات خاضعة إلى السلطات الضريبية في البلد / السلطة التي يتبع لها الحساب (الحسابات) وتبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان أخرى يكون صاحب الحساب مقيماً بها لأغراض الضريبة وفقاً للاتفاقيات الدولية المنظمة لتبادل معلومات الحساب المالية. كما أقر بأنني صاحب الحساب / الحسابات (أو أنني المفوض بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب / الحسابات) المتعلقة بهذا النموذج.

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I will, within 30 (thirty) days of signing this form, notify those persons that I have provided such information to UAB and that such information may be provided to the tax authorities of the country in which the account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the person may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. I undertake to advise UAB within 30 (thirty) days of any change in circumstances which affects the tax residency status if the individual identified in Part (1) of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide UAB with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 (ninety) days of such change in circumstances.

أشهد أنه إذا قدمت معلومات تخص أي شخص آخر (مثل أي شخص مسيطر أو أي شخص خاضع للإبلاغ بخصوص هذا النموذج) فسوف أخطر هؤلاء الأشخاص خلال ٣٠ يوماً من توقيع هذا النموذج بأنني قد قدمت هذه المعلومات إلى البنك العربي المتحد وأنه يجوز تقديم هذه المعلومات إلى السلطات الضريبية في البلد الذي توجد فيه الحسابات وأنه سوف يتم تبادل هذه المعلومات مع السلطات الضريبية في أي بلد أو بلدان أخرى يكون هذا الشخص مقيم ضريبي فيها عملاً بالاتفاقيات الدولية بخصوص تبادل معلومات الحساب المالية.

أقر بأن جميع الإفادات المقدمة في هذا الإقرار صحيحة وكاملة على حد علمي. أتعهد بأن أبلغ البنك العربي المتحد في غضون ٣٠ يوماً بأي تغيير في الظروف من شأنه أن يؤثر في حالة الإقامة الضريبية للشخص الموضح في الجزء (١) من هذا النموذج أو التي قد تؤدي إلى عدم صحة المعلومات المضمنة في هذا النموذج أو احتمالها، وأتعهد بتزويد البنك العربي المتحد بإقرار شخصي وتعهد محدثين في غضون ٩٠ يوماً من وقوع هذا التغيير.

Customer's Signature & Name & Date	توقيع العميل و اسمه و التاريخ	
		<input type="text"/>
<p>Note: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney or any legal document(s) of the same nature please also attach a certified copy of the same.</p> <p>ملاحظة: إذا لم تكن صاحب الحساب، يرجى ذكر صفتك التي تخول لك التوقيع على هذا النموذج. في حال التوقيع على النموذج بموجب وكالة قانونية أو أي مستند قانوني من نفس الطبيعة، يرجى إرفاق نسخة منه.</p>		

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to.

The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

يتحمل العميل في أي وقت وأثناء فترة علاقته بالبنك وحده مسؤولية كافة العواقب الناجمة عن فشل العميل في تلبية متطلبات البنك، و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات الصلة بخدمات/ أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك. ربما تختلف العواقب تبعاً لطبيعة منتج / خدمة البنك التي يشترك فيها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو أضرار أو خسائر ناجمة عن مثل هذا الفعل ولا عن تعويض العميل أو الغير في هذا الصدد.

Bank Use Only	لاستخدام البنك فقط		
Introduced and Submitted By:	Branch Code	<input type="text"/>	Branch Name
Sadara RM		Staff Signature	
Submission Date	<input type="text"/>		
Risk Rating	High	Medium	Low
Head of Sadara /TL Code and Name:		Head of Sadara/TL Signature:	